



Spiel, Spaß und Action im Freien

Ob Beach-Volleyball, Skateboard oder Fußball – mit den Sportplätzen Pigar und Schönegg sowie dem Skatepark beim Jugendhaus Park In verfügt Hall in Tirol über Freizeiteinrichtungen, die von Kindern und Jugendlichen für verschiedenste Sportarten gerne und ausgiebig genutzt werden.



Im Bild Skaterin Miri Forstner vor begeisterten und staunenden Zuschauern.

Foto: Florian Trattner

Vor kurzem generalsaniert und mit einem Fest eingeweiht, wurde der Skatepark beim Jugendhaus Park In. Rund um den Skateboardverein Hall in Tirol hat sich hier eine sportliche Szene aus Gleichgesinnten aus der Region entwickelt. Jeder ist willkommen, ob erfahrener Skater oder Anfänger. Die Betreuung des Skateparks obliegt der Stadtgemeinde Hall in Tirol, welche gemeinsam mit dem Skateboardverein die Förderung und Erhaltung des Skateparks anstrebt. Für die Anlage gelten, wie auch für die

Sportanlagen Pigar und Schönegg, die gleichen Öffnungszeiten: Täglich von 8 Uhr früh bis 21 Uhr abends.

Treffen ohne Konsumzwang

Wie wertvoll öffentlicher Raum gerade für junge Menschen ist, betont Regina Fischer, die Geschäftsführerin Mobile Jugendarbeit Innsbruck Land Ost: „Es ist wichtig, dass Jugendliche in den Gemeinden präsent sind und Plätze vorfinden, an denen sie sich un-

verbindlich und ohne Zwang treffen können. Geeignete und ausreichende Freiräume sind von wesentlicher Bedeutung für die Entwicklung von jungen Menschen: sie ermöglichen es ihnen, am gesellschaftlichen Leben teilzunehmen – nicht als passiv Konsumierende, sondern als aktiv Gestaltende. Freiräume sind zugleich immer auch ein Beitrag zur nachhaltigen Entwicklung des urbanen und ländlichen Sozialraumes.“

Verschiedenste Sportarten

Im September 2015 konnte die Sportanlage Pigar neben dem Naherholungsgebiet Guggerinsel ihrer Bestimmung übergeben werden. Ob für Beachvolleyball, Basketball, Fußball oder nur zum Chillen – täglich treffen sich hier seitdem Kinder und Jugendliche, um gemeinsam zu sporteln, oder um einfach nur Spaß zu haben. Das trifft auch auf die Sportanlage Schönegg zu, die seit vielen Jahren für verschiedenste Sportarten genutzt wird. Für alle drei Anlagen gilt die Bitte um gegenseitige Rücksichtnahme und die Bewahrung der Einrichtung. Damit auch noch weitere Generationen dort mit Spiel, Spaß und Action einen Sommer erleben können.



Jugendliche im kreativen Austausch zum Thema öffentlicher Raum. Foto: Mobile Jugendarbeit Innsbruck Land Ost

Wochenenddienste

APOTHEKEN-NACHT- UND WOCHENENDDIENST:

Do, 22. Juli: Paracelsus Apotheke, Mils, Kirchstraße 20d • **Fr, 23. Juli:** Apotheke Rumer Spitz, Rum, Serlesstraße 11 • **Sa, 24. Juli:** Marienapotheke, Absam, Dörferstraße 36 • **So, 25. Juli:** St. Magdalena Apotheke, Hall, Unterer Stadtplatz • **Mo, 26. Juli:** Apotheke St. Georg, Dörfer Straße 2, Rum • **Di, 27. Juli:** Haller Lend Apotheke, Hall, Brockenweg • **Mi, 28. Juli:** Kur- und Stadtapotheke, Hall, Oberer Stadtplatz • **Do, 29. Juli:** Paracelsus Apotheke, Mils, Kirchstraße 20d • **Fr, 30. Juli:** Marienapotheke, Absam, Dörferstraße 36.

ÄRZTLICHER

WOCHENENDDIENST:

Notärztlicher Dienst 9-10 Uhr
Sa, 24. Juli: Dr. Alexandra Eberwein, Rosengasse 5, Hall in Tirol, Tel. 05223/43200.
So, 25. Juli: Dr. Günher Würtenberger, Salzbergstraße 93, Absam, Tel. 05223/53280.

ZAHNÄRZTLICHER

NOTDIENST:

Sa, 24. Juli / So, 25. Juli: Dr. Peter Kirchler, Dr.-Felix-Bunzl-Straße, Wattens, Tel. 05224/52926; Dr. Lars Vongehr, Bleichenweg 14a, Innsbruck, Tel. 0512/890235.

Neuer Aufenthaltstitel für britische Staatsbürger*innen nötig

Aufgrund des Brexit benötigen britische Staatsbürgerinnen und Staatsbürger, die in Österreich leben, bis 31. Dezember 2021 den neuen Aufenthaltstitel „Artikel 50 EUV“. Voraussetzung dafür ist, dass der Antragsteller oder die Antragstellerin erwerbstätig

Kirchliche Nachrichten

PFARRKIRCHE ST. NIKOLAUS:

Sonntag 25. Juli/1./8. August: 9.30 Uhr Pfarrgottesdienst, 19 Uhr Eucharistiefeier

FRANZISKANERKIRCHE:

Hl. Messen: MO bis FR 8 Uhr; SA 19 Uhr; Sonn- und Feiertage 10 Uhr.
Sonntag, 1. August: 10 Uhr Nachprimizmesse mit P. Emmanuel-Maria Fitz OFM

ST. FRANZISKUS / SCHÖNEGG:

Mittwoch, 21. Juli: 19 Uhr Eucharistiefeier am Abend
Samstag, 24. Juli: 19 Uhr Eucharistiefeier am Vorabend
Sonntag, 25. Juli: 09.30 Uhr Gemeindegottesdienst

KIRCHE HEILIGKREUZ:

Hl. Messen: Sonn- und Feiertage 8.30 Uhr.

EVANGELISCHE GOTTESDIENSTE:

So, 25. Juli: 10 Uhr Gottesdienst in der Johanneskirche, Birgit Egger, musikalische Andacht

Aus dem Standesamt

GEBOREN IST:

Karaca Azra, Hall in Tirol

Schlüsselnotdienst

Aufsperr-Notdienst: 0664 / 1010290, Schlüsselschmiede Graber GmbH.

ÖBB Bauarbeiten zwischen Innsbruck und Hall in Tirol

Auf Grund von intensiven Arbeiten und der Verlegung neuer Weichen kommt es vom Freitag, 20. August um 22 Uhr bis Montag, 13. September 2021 um 5 Uhr früh zu Änderungen im Zugverkehr. Um die Zugfahrten des ÖBB-Fahrplans möglichst pünktlich abzuwickeln, müssen das bestehende Zugangebot und die Halte in Hall/Thaur sowie Rum reduziert werden.



ÖBB Bauarbeiten zwischen Innsbruck und Hall in Tirol führen von 20. August bis 13. September zu Änderungen im Fahrplan. Foto: Robert Deopito

Auf der acht Kilometer langen Bahnstrecke zwischen Innsbruck und Hall in Tirol steht in diesem Zeitraum nur ein Betriebsgleis zur Verfügung. Folgende Auswirkungen bringt diese Baustelle:

- **Keine Zughalte in den beiden S-Bahn-Stationen Hall/Thaur und Rum** – es gibt teilweise einen Schienenersatzverkehr mit Bussen um die Haltestellen zu erreichen oder der Verweis auf das bestehende Linienangebot der Buslinien 504 und 4123.
- Für die Züge des Fernverkehrs (Railjet, EC, IC) **entfällt mit wenigen Ausnahmen der planmäßige Zughalt am Bahnhof Jenbach** – Bitte an die Kunden*innen nach Wörgl oder Innsbruck auszuweichen.
- S-Bahn Linie 4 von Kufstein – Innsbruck – Telfs: **Die Züge enden alle in Hall in Tirol** und verkehren im Abschnitt Hall bis Innsbruck ohne Zwischenhalt als Bus. Für die Frühspitze zwischen 6 und 13 Uhr werden die Halte in Hall/Thaur und Rum im Halbstundentakt mit eigenem SEV (Schienenersatzverkehr) ab dem Bahnhof Hall angefahren.
- S-Bahn Linie 5 von Jenbach bis

Ötztal verkehrt nur im Abschnitt Ötztal – Innsbruck (Innsbruck – Jenbach fallen diese Züge aus)

- S-Bahn Linie 3 von Steinach über Innsbruck nach Hall in Tirol wird für diesen Zeitraum **bis nach Jenbach verlängert** (ACHTUNG: Keine Halte in Hall/Thaur und Rum)
- REX Züge verkehren täglich auch am Wochenende stündlich zwischen Innsbruck und Wörgl planmäßig (ACHTUNG: Kein Halt in Rum)
- **Die Züge der Nacht S-Bahn** an den Wochenenden Freitag auf Samstag und Samstag auf Sonntag (Abfahrten Innsbruck um 01:05, 02:05, 03:05 und 04:05 Uhr) nach Kufstein **verkehren planmäßig** und haben auch die Halte in Hall/Thaur und Rum.

Die Änderungen sowie Ersatzfahrpläne werden in den Onlinefahrplänen unter www.oebb.at und www.vvt.at sowie in den Apps ÖBB Scotty und VVT SmartRide eingearbeitet. Für geplante Reisen in dem angeführten Zeitraum bitte unbedingt vor Reiseantritt nochmals im Detail die Informationen einholen.

Öffentliche Gemeinderatssitzung

Am Dienstag, den 10. August 2021 um 18 Uhr wird im Kurhaus eine öffentliche Sitzung des Gemeinderats stattfinden. Die Tages-

ordnung wird fünf Werktage zuvor der Kundmachung an der Amtstafel und im Internet entnommen werden können.

Amtliche Mitteilungen

KUNDMACHUNG

über die Auflegung des Entwurfes der zweiten Fortschreibung des örtlichen Raumordnungskonzeptes der Stadtgemeinde Hall in Tirol.

Der Gemeinderat der Stadtgemeinde Hall in Tirol hat in seiner Sitzung am 13.07.2021 gemäß § 63 Abs. 4 und 5 Tiroler Raumordnungsgesetz 2016 – TROG 2016, LGBl. Nr. 101, in Verbindung mit § 6 Tiroler Umweltschutzgesetz – TUP, LGBl. Nr. 34/2005, beschlossen, den Entwurf der zweiten Fortschreibung des örtlichen Raumordnungskonzeptes der Stadtgemeinde Hall in Tirol während sechs Wochen zur öffentlichen Einsichtnahme aufzulegen.

Im Rahmen des Auflegungsverfahrens erfolgt die Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 6 Abs. 1 TUP.

Darstellung des wesentlichen Inhalts (§ 6 Abs. 4 lit. a TUP):

Gemäß § 31c Abs. 2 TROG 2016 hat die Gemeinde spätestens bis zum Ablauf des zehnten Jahres nach dem Inkrafttreten des örtlichen Raumordnungskonzeptes dessen Fortschreibung zu beschließen. Die Fortschreibung hat gemäß § 31c Abs. 1 TROG 2016 für das gesamte Gemeindegebiet zu erfolgen und ist auf einen Planungszeitraum von weiteren zehn Jahren auszurichten.

Der von der Firma PLANALP Ziviltechniker GmbH ausgearbeitete Entwurf vom 01.07.2021 enthält die gemäß § 31 TROG 2016 in Verbindung mit den betroffenen Durchführungsverordnungen geforderten Inhalte.

Darstellung der raumrelevanten Gegebenheiten; Darstellung der im Planungszeitraum möglichen räumlichen Entwicklung der Stadtgemeinde Hall in Tirol, insbesondere der für

Baulandwidmungen in Betracht kommenden Bereiche sowie der von baulichen Nutzungen freizuhaltenden Bereiche des Gemeindegebietes. Darstellung der bei einer gemäß Konzeptentwurf erfolgenden Siedlungsentwicklung zu erwartenden erheblichen Auswirkungen auf die Umwelt und von allfälligen Maßnahmen zur Vermeidung bzw. Minimierung erheblicher negativer Auswirkungen auf die Umwelt; Prüfung von Alternativen.

Ort und Zeit der Einsichtnahmemöglichkeit (§ 6 Abs. 4 lit. b TUP):

Die maßgeblichen Unterlagen – Verordnungstext, Pläne, Erläuterungsbericht, Bestandsaufnahme und Umweltbericht – liegen während der Auflagefrist zu den Amtsstunden mit Parteienverkehr im Stadtbauamt Hall in Tirol, Oberer Stadtplatz 2, 6060 Hall in Tirol, zur Einsichtnahme auf und sind im Internet unter www.hall-in-tirol.at/Rathaus/Amtstafel einzusehen.

Die 6-wöchige Auflage erfolgt vom **22.07.2021 bis einschließlich 02.09.2021**.

Hinweis (§ 6 Abs. 4 lit. c TUP):

Jedermann steht das Recht zu, bis spätestens eine Woche nach Ablauf der Auflagefrist, eine schriftliche Stellungnahme zum Entwurf abzugeben.

Hall in Tirol, am 14.07.2021

**Die Bürgermeisterin:
Dr. Eva Maria Posch eh.**

Information des Pensionistenverbandes Hall

Liebe Mitglieder und Freunde, der Stubenhausklub hat wieder den vollen Betrieb aufgenommen und ist wieder jeden Dienstag von 14 – 17 Uhr im Saal des Stubenhauses am Oberen Stadtplatz geöffnet (unter Einhaltung der 3-G-Regelungen). Zum Geburtstag im August

gratulieren wir herzlich unseren Mitgliedern Erich Salzmann, Roswitha Grasser, Maria Habesreiter, Johann Schweizer, Maria Hofer, Maria Scholl, Karl Hauser, Alfred Lienhart, Hermann Kapferer, Robert Ebenbichler, Theresia Winkler und Annelies Knoll.

Wichtige Regeln der Fahrradstraße

Mit der Verbindung von der Kaiser-Max-Straße über die Rudolfstraße bis zum Samerweg verfügt Hall in Tirol über eine der längsten Fahrradstraßen Westösterreichs. Wichtigste Änderungen für alle Verkehrsteilnehmer: Der 30er der Fahrradstraße hebt den örtlichen 40er auf! Radfahrer haben Vorrang und dürfen auch nebeneinander fahren.



Die 40 km/h-Beschränkung im Haller Ortsgebiet wird durch die 30 km/h-Regelung der Fahrradstraße „over-ruled“.

Foto: Gregor Jenewein

Das Radfahren als Alternative zur Fahrt mit dem eigenen Pkw zu attraktivieren und sicherer zu gestalten, ist das engagierte Ziel des Radwegekonzeptes des Planungsverbandes Hall und Umgebung. Mit der Fahrradstraße, die als Verbindung von Mils, Hall in Tirol, Absam und Thaur dient, wurde ein wichtiger Schritt dorthin gehend gesetzt. Grundsätzlich ist eine Fahrradstraße den Radfahrern vorbehalten, aber in der entsprechenden Haller Verordnung wurde auch geregelt, dass Kraftfahrzeuge mit einem höchstzulässigen Gesamtgewicht bis zu 3,5 Tonnen die Fahrradstraße nutzen dürfen. Die Beschilderung unterliegt gewissen rechtlichen Rahmenbedingungen. Für die Kreuzungsbereiche sind noch weitere große Piktogramme mit dem Hinweis zur 30 km/h-Beschränkung geplant.

Lampe
Reisen

Oberer Stadtplatz 2 · Tel. 42525
www.lampereisen.at



ELEGANZ UND LUXUS AUF SARDINIEN

Hotel Colonna Resort **** & Direktflug ab/bis München
z.B. am 23.08. bis 30.08.2021

1 Woche im Doppelzimmer mit Frühstück
ab € 1.373,- pro Person

Baustellen führen zu Straßensperren

Aufgrund von Grabungsarbeiten in der Krippgasse muss diese voraussichtlich von 19. Juli bis 6. August im Bereich der Post für den Verkehr gesperrt werden. Eine fußläufige Verbindung bleibt bestehen. Die Arbeiten werden im kürzest möglichen Zeitraum durchgeführt. Als Umfahrungsmöglichkeiten können in der Altstadt folgende Alternativen genutzt werden: Die „Einfahrt verboten Regelung“ am Oberen Stadtplatz Richtung Rathaus wird vorübergehend aufgehoben – das Fahren ist in beiden Richtungen möglich. Das gilt auch für das Fahrverbot in der Waldaufstraße, wo ebenfalls die Durchfahrt in der Zeit der Sperre erlaubt wird. Bitte beachten Sie, dass am Samstag während des Bauernmarktes ein Fahrverbot für den Oberen Stadtplatz besteht und auch diverse Veranstaltungen im Bereich der Bachlechnerstraße geplant sind, welche mit Sperren einhergehen.

Von August bis Oktober werden von der HALL AG Kommunal GmbH in der Purnerstraße in Heiligkreuz Grabungsarbeiten durchgeführt. Die Anrainer werden noch schriftlich über den genauen Zeitpunkt der Sperre und den Ablauf informiert.



Die Krippgasse wird aufgrund von Bauarbeiten für zwei Wochen gesperrt.

Foto: Gregor Jenewein

Elektrischer Kleintransporter für das Umweltamt



Markus Kraus mit dem neuen elektrisch betriebenen Kleintransporter des Umweltamtes.

Foto: Gregor Jenewein

Mit dem neuen Renault Kangoo E-Tech Electric verstärkt seit kurzem ein elektrisch angetriebener Kleintransporter den städtischen Fuhrpark. Der praktische 2-Sitzer ist das Dienstfahrzeug von Markus Kraus, der im Auftrag des Umweltamtes u.a. für die

Betreuung und Kontrolle von Sportplätzen, Recyclinghof, etc. zuständig ist. Bei täglichen Fahrten von rund fünfzig Kilometern ist der elektrische Kleintransporter das ideale umweltfreundliche und kostengünstige Fahrzeug für den Einsatz im Stadtgebiet.

Feierlicher Festakt und Gratulationen



Gesundheitslandesrätin Annette Leja, Rektorin Sandra Ückert und Bürgermeisterin Eva Posch gratulierten im Rahmen der akademischen Feier an der Universität UMIT TIROL den Absolventen (v.l.).

Foto: UMIT TIROL/Kern

Erstmals seit Oktober 2020 fand in der Aula der Universität UMIT TIROL in Hall wieder eine akademische Feier statt. Im Rahmen des Festaktes zum Abschluss des akademischen Jahres konnte die Rektorin der Universität, Prof. Dr. Sandra Ückert, in feierlichem Rahmen und bei musikalischer Umrahmung Mag. Dr. Cornelia Blank zur Ernennung zur a.o. Universitätsprofessorin gratulieren und 17 Bachelor-, Master- und Doktorats-Studierenden ihre Abschlussurkunden überreichen.

Für die vielen Zeichen der Anteilnahme, Verbundenheit und Freundschaft, die wir nach dem Ableben unserer Mutter

Irma Oberdanner

erfahren durften, danken wir herzlich.

Unser besonderer Dank gilt dem wunderbaren Pflegeteam von I. und II. Stock des Hauses im Magdalengarten sowie der Heimleitung Herrn Georg Berger.

Für die persönliche Gestaltung der Trauerfeier bedanken wir uns bei Pfarrer Jakob Patsch von der Pfarre St. Nikolaus in Hall sowie bei Herrn Manuel Ram vom Bestattungsinstitut Othmar Lechner in Schwaz.

Gabriele und Thomas Oberdanner
mit Geschwistern und deren Trauerfamilien



Landwirte setzen auf Direktvermarktung

Auf kurzem Weg die Bevölkerung mit saisonalen Angeboten zu versorgen, ist die Grundidee der sechs Mitglieder aus der Ortsbauerngruppe Hall in Tirol, die sich als Direktvermarkter zusammengeschlossen haben.



Gemeinsam beschreiten sechs Haller Bauernfamilien den Weg der Direktvermarktung.

Foto: Stadtmarketing Hall in Tirol

Thomas Posch, der Sprecher der neuen Vereinigung, erklärt die Hintergründe: „Wir freuen uns sehr, dass es uns nun gelungen ist, gemeinsam diesen Weg zu beschreiten. Unser Ziel ist es, die Konsumentinnen und Konsumenten auf kurzem Weg mit saisonalen Angeboten zu versorgen. Damit bleibt die Wertschöpfung in der Region und es fallen keine großen Transportwege an. Wir garantieren für unsere Produkte, die in Hall auf Gemeindegebiet gewachsen sind und in Hall auch veredelt werden. Drei von uns sind als Voll- und drei als Nebenerwerbsbauern tätig. Für uns alle gilt, wir sind Familienbetriebe und über Generationen tief in der Region verwurzelt.“ Die Vermarktung erfolgt in erster Linie über den Haller

Bauernmarkt, Bauernläden und den Ab-Hof-Verkauf.

Die Direktvermarkter sind die Familie Posch vom Urbanhof (Purnerstraße 3, Heiligkreuz, Tel. 0650/5622338, thomas_posch@gmx.net), die Familie Unterlechner vom Purnerhof (Reimmichlstraße 24, Heiligkreuz, Tel. 0664/3491828 oder 0650/3417331), die Familie Bliem (Aichatstraße 3, Tel. 0650/2062956, petra.bliem@gmail.com) der Gartenfeldhof der Familie Eliskases (Milslerstraße 28), der Obstbau der Familie Lechner (Purnerstraße 8, Heiligkreuz, Tel. 0676/835845702, obstbau.lechner@a1.net) und die Familie Knapp (Samerweg 27, Heiligkreuz, Tel. 0680/1195200).

Musikschule zieht erfreuliche Bilanz

Trotz Lockdowns und digitalem Unterricht gelang es dem Team der Musikschule der Stadt Hall in Tirol ein außergewöhnliches Schuljahr erfolgreich zu beenden. Höhepunkte waren die Auftritte vor Publikum und die Teilnahmen bei Wettbewerben.



Volksmusik auf der Bühne im Altstadtpark.

Foto: Musikschule der Stadt Hall in Tirol

Äußerst erfolgreich war etwa die Beteiligung beim Landeswettbewerb Prima la Musica, bei dem insgesamt 36 Schüler*innen mit ersten und zweiten Preisen bedacht wurden. Nach vielen Absagen konnte am 15. und 16. Juni endlich wieder das Orchester HALlegro im Kurhaus vor Publikum konzertieren. Am 19. Juni gab es ein Open Air Schulschluss Konzert als Matinee im Rahmen des BurgSommers Hall, bei denen die Schüler*innen vor allem in Ensembles und Bands ihr Bestes gaben. Am 3. Juli traten verschiedenste Volksmusikgruppen und Solist*innen auf der Stadtbühne im Altstadtpark auf. Die Trompetenklassen verlegten einen Vortragsabend zum Thema Filmmusik am 6. Juli auf die Stadtbühne im Altstadtpark. In der ersten Ferienwoche veranstaltete die Musikschule gemeinsam mit dem Kulturlabor Stromboli und der Galerie St. Barbara mit „smART“ ein sehr erfolgreiches künstlerisches Sommercamp, bei dem sich über siebzig Kinder und Jugendliche beteiligt haben.

SPENGLER



GLASER

DACHDECKER

Metall- Ziegel- und Eternitdächer, Glastächer, Glaswände
Glastüren, Spiegel, Küchenrückwände, Reparaturverglasungen

6060 Hall, Lorettastr. 6 Tel.: 05223/57440, Fax DW 16, info@anker-glas.at, www.anker-glas.com

Gesundheits- und Sozialsprengel

Hall · Absam · Gnadenwald · Thaur · Mils
Beratung · Hauskrankenpflege · mobile
Seniorenbetreuung · Haushaltshilfe
• Heilbehelfe · Essen auf Rädern

www.sozialsprengel-hall.at

Zollstraße 8, Tel. 05223/45 6 04

Sommerabend im Zeichen der Live-Musik

Die KLANGstadt Hall in Tirol lädt am Samstag, 24. Juli 2021, auch heuer wieder zu einem besonderen Volks- und Volk-Musik-Festival. Von 18 bis 22 Uhr werden in den Gastgärten und Plätzen von Restaurant Geisterburg, Kulturlabor Stromboli und Rathauscafé insgesamt sechs Gruppen der traditionellen und innovativen Volksmusik auftreten und nonstop musizieren.



Die Tiroler Band TOI mischt Mundarttexte mit modernen und schrägen Klängen.

Foto: Alexandra Mathoi

Das diesjährige Programm bringt Formationen, die (mit einer einzigen Ausnahme) zum ersten Mal bei der KLANGstadt gastieren. Eine kleine Sensation ist das Engagement

der legendären Band „Die Knödel“ (Tirol), die in den Neunzigern zu den ersten wichtigen Protagonisten der „Neuen Volksmusik“ zählte. Die zwei Musikerinnen und Musiker

der nouWell cousines (Bayern) sind – wie der Familienname Well schon andeutet – die lieblichen Nachkommen der „Biermösl Bloßn“. Zu den „Aushängeschildern“ der Neuen Volksmusik in der Schweiz gehört das Duo Flückiger-Räss mit der Jodlerin und Sängerin Nadja Räss und dem Schwyzerörgeler Markus Flückiger. Auch die Spafudla (Steiermark) haben, wie sie sagen, „eine Unmenge an musikalischem Treibgut angesammelt“ und bringen neue Klänge hervor, deren Grundlage – die Volksmusik – stets durchscheint.

Das ladinische Trio cordes y butons (Südtirol) – auf Deutsch: „Saiten und Knöpfe“ – entführt in einen großen experimentellen Klangraum. Die Band TOI (Tirol) verbindet markige Mundarttexte mit rockigen, funkyen, poppigen und schrägen Klängen. Der Eintritt ist frei. Bei Schlechtwetter finden die Auftritte in den Lokalen statt. Mehr Information unter www.klangstadt.at

Unterhaltsame Komödien im Altstadtspark

Das Kulturlabor Stromboli erobert die Bühne des Haller Altstadtsparks: Am 27. Juli um 20 Uhr liest Hans Platzgumer aus seinem neuesten Roman „Bogners Abgang“, für die musikalische Umrahmung sorgt das Duo „Low Potion“. Eintritt: Freiwillige Spenden.

Eine Bauchweh-vor-Lachen-Garantie verspricht das kabarettistische Best-Of von Markus Koschuh am 28. Juli um 20 Uhr. Eintritt: VVK 20,- Euro/15,- Euro (erm.), AK 24,- Euro/19,- Euro (erm.).



Hans Platzgumer präsentiert seinen neuen Roman „Bogners Abgang“.

Foto: Alexandra Eizinger



Markus Koschuh lädt zu einem kabarettistischen Best-Of.

Foto: Boehm

Pfarrre lädt zum Willkommensfest

Die Pfarre Hall St. Nikolaus freut sich endlich wieder aktiv werden zu können. Darum werden alle Familien, Kinder, Großeltern und Interessierte herzlich zum Willkommensfest am 4. September von 10 Uhr bis 15 Uhr eingeladen. Rund um die Kirche erwarten die kleinen und großen Besucher viele spannende Stationen mit Spiel, Spaß und Action. Während sich die Erwachsenen bei Kaffee und Kuchen kennenlernen und sich informieren können, dürfen die Kinder Steckerlbrot über dem Lagerfeuer grillen, als Sternsinger durch die Stadt ziehen oder im Riesenwuzzler eine Partie Fußball spielen. Für das leibliche Wohl wird ebenso gesorgt.

Unser lieber
DIPL.-ING. HARALD
KOHLBERGER
* 5. Oktober 1937

ist am Sonntag, den 4. Juli
2021, nach langer schwerer
Krankheit verstorben.



Die Verabschiedung hat am Samstag,
den 10. Juli in der Trauerhalle Jung in
Salzburg stattgefunden.

In Liebe und Dankbarkeit

Trude

Brigitta, Susanne, Barbara
mit Familien

Traudl Lammer (geb. Kohlberger)
mit Kindern und Familien

im Namen aller Verwandten und Freunde

Theodor Fischer – Architekt der Zeitenwende

„Altes bewahren, ohne sich dem Neuen zu verschließen“, diesem Motto folgte Theodor Fischer in Hall in Tirol, als er das Post- und Sparkassengebäude realisierte. In einer Ausstellung im Rittersaal in der Burg Hasegg von 7. August bis 4. September wird das Schaffen des Architekten im historischen Tirol vertieft.

Anlässlich des unverhofften Planfundes der von Architekt Fischer geplanten Knabenschule in Lana haben sich interessante Inhalte und Querverbindungen zum Post- und Sparkassengebäude in Hall in Tirol ergeben. Beide Projekte, die in der Wanderausstellung gezeigt werden, stammen aus dem Büro von Theodor Fischer in München Laim. Mit der Ausstellung und dem Symposium wird der architektonisch kulturelle Stellenwert von Theodor Fischer als Schlüsselfigur für die neue Architektur nach 1900 Interessierten nähergebracht. Insgesamt umfasst dessen Arbeitsfeld den Kirchenbau, Schul- und Wohnungsbau, Gemeinschaftsbauten, Siedlungs- und Städtebau. Fischers Bauten und Projekte erstrecken sich über

ganz Deutschland, wobei München und Stuttgart die Schwerpunkte seines Wirkens darstellen. Öffnungszeiten der Ausstellung: Freitag, Samstag und Sonntag von 10 bis 17 Uhr, Eintritt frei.



Das von Theodor Fischer entworfene Haller Post- und Sparkassengebäude. Foto: Christof Lackner

Der letzte der feurigen Liebhaber

Kleinkunst Hall lädt am Montag, den 26. Juli um 20 Uhr zu einem besonderen Theaterabend ein.

Die Sendersbühne Grinzens wird auf der Bühne im Altstadtpark Neil Simons bekannte Komödie aufführen. Eintritt: Freiwillige Spenden.

In diesem viel gespielten, intelligenten Stück, begeistern Katharina Trojer und Peter Wolf durch aberwitzige Dialoge, Situationskomik und genau jener Prise menschlicher Tragik, die eine wirklich gute Komödie ausmacht.

Zum Inhalt: Barney Silberman, Besitzer eines Fischrestaurants und seit 23 Jahren verheiratet, steckt mitten in der Midlife-Crisis. Er sucht nach neuen Reizen, nach einem Abenteuer, um sich wieder lebendig zu fühlen. Einen Ort für seine amourösen Abenteuer hat er schnell gefunden: die Wohnung seiner Mutter. In dieses provisorische Liebesnest lädt er nacheinander drei Frauen zum Seitensprung ein. Die Zuschauer erleben einen linkischen Verführungsvorhaben nach dem anderen und amüsieren sich prächtig, wenn sich Barney als allerletzter der feurigen Liebhaber erweist.



Katharina Trojer und Peter Wolf bilden das unterhaltsame Schauspielduo. Foto: Sendersbühne Grinzens

Heimatreise – Kurzurlaub in Hall in Tirol

Mit Humor und Gastfreundschaft wollen die Mitglieder des Vereins der Haller Kaufleute die positive Energie, die spürbar stärker frequentierte Stadt und den Zusammenhalt zelebrieren. Noch bis 18. September wird zum wöchentlichen Gewinnspiel, DJ-Events und sommerlichem Ambiente geladen. Bunte Wimpel zieren die Gassen der Haller Altstadt. Die teilnehmenden Betriebe sind durch knallige Liegestühle und Plakate im Schaufenster als Teil der Crew erkennbar. Mitarbeiter begrüßen die Kunden mit umgehängten Crewpässen.

Gewinnspiel mit Boardingpässen

Pro Einkauf in einem der über sechzig teilnehmenden Betriebe wird von den Kunden ein Boardingpass ausgefüllt. Zehn Wochen lang werden fünfzigmal Guldiner im Wert von je 50,- Euro verlost – damit insgesamt 25.000 Euro!



Die erste Ziehung fand am Montag bereits statt. Die Gewinner*innen werden verständigt.

Foto: Stadtmarketing Hall in Tirol

Schnell, unkompliziert und preisgünstig erledigen wir das Bügeln von Hemden und sonstigen Textilien.

**NEUE Abgabestelle in Hall:
Kaiser-Max-Straße 5**

geöffnet von Mo bis Do von 8 bis 12 Uhr
Tel. 0650 358 98 92, arbeit@emmaus-innsbruck.at
www.emmaus-innsbruck.at

...immer aktuell!



RESTMÜLL- UND BIOMÜLLSÄCKE

Bitte vergessen Sie bei der Abholung Ihrer Restmüll- und Biomüllsäcke nicht darauf, Ihre **BÜRGERKARTE** mitzubringen!

Die Säcke können im Stadtservice (Rathaus-Innenhof, EG) und am Recyclinghof abgeholt werden.

Original italienische Küche**WIR GARANTIEREN FÜR FRISCHE & QUALITÄT!**

Wir verwenden frische Zutaten und KEINE Dosen

Tel. 05223-52 603 oder 0676-57 31 310

Einfach leben!



ÖFFNUNGSZEITEN:

Mittwoch bis Sonntag 11-14 & 17-22 Uhr, Montag + Dienstag Ruhetag!

Café · Pizzeria · Ristorante

per tutti**MITTAGSMENÜS**

Mo - Fr bis zu 7 verschiedene ab € 8,20

Pizza - Pasta - Grill

Fam. Behruzzi,
Lendgasse 2/Münzergasse,
Hall in Tirol

WWW.PER-TUTTI.AT



**Physiotherapie
Hall**

**Thomas
Eliskases**

Hall, Magdalenstr. 14
Tel. 0699-10 65 57 61
www.thomaseliskases.at
Termin nach tel. Vereinbarung

Kleinanzeigen

Leopoldinum such ab September Zweitköchin,
Teilzeitkraft im Ausmaß von 14 Stunden
pro Woche an zwei Tagen von Montag bis
Donnerstag, jeweils 7:30 Uhr bis 14:30 Uhr.
Bewerbungen mit Lebenslauf und gegebenenfalls
aussagekräftigen Unterlagen schriftlich per E-Mail
an: leopoldinum.703016@tsn.at

Wir haben immer einen guten Grund für ein neues Projekt! Warum nicht Ihren?

Als renommierter Bauträger suchen wir tirolweit
Grundstücke sowie renovierungsbedürftige Häuser
und garantieren Ihnen eine vertrauliche und
rasche Abwicklung. **Realbau GmbH**
Tel. 0676 / 88 181 1600

**Im „Kunterbunten Laden - Kinder Second
Hand“** in Hall findet Ihr alles Passende
für die Ferien/Urlaub, wie **Schwimm-/
UV-/Sportbekleidung, Schwimmhilfen,
Bergschuhe** und Kraxen, **Rollerskates/Schützer-
Sets, Fahrräder/-helme und Fahrradsitze,
Laufroller/Roller/Scooter, Fußballschuhe, viele
Spielsachen, auch für Draussen, Puppen/-wägen,
Küche/Kaufläden mit Zubehör, Spiele, Bücher,
Puzzle, CDs/DVDs!** DO 9-12, FR 9-17 und SA
9.30-12 Uhr; Tel. 0680/222 94 12;
www.kunterbunter-laden.at

Kleinanzeigen

Kellerabteil / Lagerraum in der Haller Altstadt
gesucht! Tel. 0677 / 616 47 776

Pensionistenhaushalt sucht Raumpflegerin
für ca 2 Stunden vierzehntägig. Tel.: 0650-3793631

balsam Naturkosmetik Nature's Bodysprays
- erfrischend, feuchtigkeitsspendend und
zart duftend. Eine echte Wohltat an heißen
Sommertagen. Rosengasse 7, 05223 994990
www.naturkosmetik-tirol.at

EIERAUTOMAT Neu! In Heiligkreuz am
Samerweg 27 bei Fam. Maria und Hubert Knapp
Tel.0664 / 34 35 756

Der „**Kunterbunte Laden - Kinder Second
Hand**“ in Hall **macht** die ersten zwei August-
Wochen **Urlaub** und wir starten ab **Freitag,
den 20. August 2021** mit unserem **SSV - alle
Saisonartikel um 50% reduziert!**

www.hall-in-tirol.at
stadtzeitung@stadthall.at
Tel. 05223/5845/3017
oder 0676/835 843 017

Sommerpause

**Die Stadtzeitung verabschiedet
sich in die Sommerpause!
Weiter geht es mit der
Ausgabe vom 2. September
(Redaktionsschluss hierfür ist
Donnerstag, 26. August)**

IMPRESSUM:

Medieninhaber und Herausgeber: Stadtgemeinde
Hall, Oberer Stadtplatz, 6060 Hall in Tirol, Tel.
05223/5845-3017 und 0676/835843017, Fax DW
210; stadtzeitung@stadthall.at; **Redaktion:** Gregor
Jenewein; **Inseratenverwaltung:** Mag. Marion
Halper (Ablinger Garber), Tel. 05223/513-31,
m.ha@ablingergarber.com; **Anzeigenverwaltung,**
Produktion: Ablinger Garber, Medienturm, 6060
Hall in Tirol. **Druck:** Aristos Druckzentrum/
Dinkhauser Kartonagen, Josef Dinkhauser
Straße 2, 6060 Hall in Tirol. Grundlegende
Richtung: Amtliche-Mitteilungen und Berichte der
Stadtverwaltung.

Produziert in Hall


**Ablinger
Garber**
**Dinkhauser
Kartonagen**

WWW.BIOMEZTIROL.AT

**Die Philippi Methode oder Bioenergetische Meditation geht neue
Wege zur Stärkung der Gesundheit.**

**Sie wirkt hocheffizient auf seelischer, geistiger und körperlicher
Ebene zur Gesundheitspflege.**

Meine Angebote:

- Bioenergetische Meditation/Sitzung
- Hausbesuche auf Anfrage
- Sitzungen mit Haustieren
- Energetische Reinigung von Wohnung und Haus
- Seelenberatung

Martina Ebster © 6260 Bruck im Zillertal
Tel. 0664 / 750 27 578 © kontakt@biomeztirol.at

